

Bruselj, 26. avgust 2025
(OR. en)

12253/25

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0253 (NLE)

PECHE 236

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	26. avgust 2025
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2025) 458 final
Zadeva:	Predlog UREDBA SVETA o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2026 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2025/202 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2025) 458 final.

Priloga: COM(2025) 458 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 26.8.2025
COM(2025) 458 final

2025/0253 (NLE)

Predlog

UREDBA SVETA

o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2026 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2025/202 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

V skladu z Uredbo (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o skupni ribiški politiki (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba o SRP)¹ se mora izkoriščanje morskih bioloških virov izvajati na način, ki dovoljuje obnavljanje in ohranjanje populacij lovljenih vrst nad ravnmi, ki omogočajo največji trajnostni donos (MSY). Pomembno orodje za zagotavljanje tega je letno določanje ribolovnih možnosti v obliki celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot.

Uredba (EU) 2016/1139 Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi večletnega načrta za Baltsko morje² podrobneje določa ciljne razpone za ribolovno umrljivost. Ti razponi so v tem predlogu uporabljeni za doseganje ciljev skupne ribiške politike (SRP) ter zlasti za ponovno vzpostavitev in ohranjanje največjega trajnostnega donosa.

Cilj tega predloga je določiti ribolovne možnosti za leto 2026 za gospodarsko najpomembnejše staleže rib v Baltskem morju. Njegov cilj je tudi urediti morski rekreacijski ribolov v obsegu, ki je potreben za ohranitev staležev rib, zajetih s to uredbo. Zaradi poenostavitve in pojasnitve odločitev o letnih TAC in kvotah so ribolovne možnosti v Baltskem morju od leta 2006 določene v ločeni uredbi.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Predlog določa TAC in kvote na ravneh, ki so skladne s cilji osnovne uredbe o SRP in večletnega načrta.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Predlog je skladen z drugimi politikami Unije, zlasti s politikami na področju okolja.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga predloga je člen 43(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog spada pod izključno pristojnost Unije iz člena 3(1), točka (d), PDEU. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

- **Sorazmernost**

S predlogom se državam članicam dodeljujejo ribolovne možnosti v skladu s cilji osnovne uredbe o SRP in večletnega načrta. Države članice v skladu s členom 16(6) in (7) ter členom 17 osnovne uredbe o SRP določijo, kako se ribolovne možnosti, ki so jim dodeljene,

¹ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/2023-01-01>).

² Uredba (EU) 2016/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže trske, sleđa in papaline v Baltskem morju ter za ribištvo, ki izkorišča te staleže, o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2187/2005 in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1098/2007 (UL L 191, 15.7.2016, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1139/oj>).

dodelijo ribiškim plovilom, ki plujejo pod njihovo zastavo, v skladu z nekaterimi merili iz navedenih členov. Države članice imajo torej pri razdeljevanju dodeljenih TAC potrebno polje proste presoje, v skladu s svojim izbranim socialno-ekonomskim modelom za uporabo ribolovnih možnosti, zajetih v predlogu.

- **Izbira instrumenta**

Uredba se šteje za najprimernejši instrument, ker omogoča določitev zahtev, ki se uporabljajo neposredno za države članice in zadevna podjetja. To bo pripomoglo k pravočasnemu in usklajenemu izvajanju zahtev ter s tem k večji pravni varnosti.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Posvetovanja z deležniki**

Komisija se je posvetovala z deležniki (zlasti prek svetovalnega sveta za Baltsko morje) na podlagi sporočila Trajnostni ribolov v EU: trenutno stanje in usmeritve za leto 2026 (COM(2025) 296 final). Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES) je zagotovil znanstveno podlago za predlog. V čim večji meri so bila upoštevana stališča, ki so jih o vseh zadevnih staležih rib izrazili deležniki, s katerimi so bila opravljena posvetovanja, vendar tako, da niso v nasprotju z obstoječimi politikami in ne povzročajo poslabšanja stanja ranljivih virov.

Z državami članicami je na regionalnem forumu BALTFISH junija 2025 potekala tudi razprava o znanstvenem mnenju glede omejitev ulova in statusa staležev.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Komisija se je posvetovala z ICES, katerega znanstveno mnenje temelji na svetovalnem okviru, ki so ga oblikovale njegove strokovne skupine in organi odločanja, ter se izda v skladu z okvirnim sporazumom o partnerstvu, sklenjenim s Komisijo.

Unija ICES vsako leto zaprosi za znanstveno mnenje o stanju pomembnih staležev rib. Izdano mnenje zajema vse staleže v Baltskem morju, predlagani pa so TAC za gospodarsko najpomembnejše staleže³.

- **Ocena učinka**

Predlog je del dolgoročnega pristopa, s katerim se raven ribolova prilagodi cilju prispevanja k doseganju in nato ohranjanju trajnostnih dolgoročnih ravni. S tem pristopom naj bi se sčasoma zagotovili (i) stabilen ribolovni pritisk, (ii) višje kvote ter s tem (iii) boljši dohodek za ribiče in njihove družine. Pričakuje se, da bodo povečana iztovarjanja koristila (i) ribiški industriji, (ii) potrošnikom, (iii) predelovalni industriji in maloprodajnemu sektorju ter (iv) ostalim dejavnostim, vezanim na gospodarski in rekreacijski ribolov. Pri tem je treba poudariti povezavo med trajnostnim ribištvom in zdravim morskim okoljem v Baltskem morju v skladu s strategijo za biotsko raznovrstnost in drugimi sorodnimi pobudami, zlasti

³ <http://www.ices.dk/advice/Pages/Latest-Advice.aspx>.

akcijskim načrtom EU za morske ekosisteme in ribištvo⁴ and the European Ocean Pact in evropskim paktom za oceane⁵.

Namen tega predloga je preprečiti kratkoročne pristope v korist dolgoročne trajnosti. Zato so v njem upoštevane pobude deležnikov in svetovalnih svetov, če sta jih preučila ICES in/ali Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) ter o njih dala pozitivno mnenje. Predlog Komisije (SEC(2011) 891), ki je bil podlaga za osnovno uredbo o SRP, je temeljil na oceni učinka, v kateri je bilo navedeno, da je doseganje cilja največjega trajnostnega donosa sicer nujen pogoj za okoljsko, gospodarsko in socialno trajnost, vendar teh treh ciljev ni mogoče doseči ločeno.

Do leta 2019 je bil z odločitvami, sprejetimi glede ribolovnih možnosti v Baltskem morju, določen TAC vseh staležev, za katere je bilo izdano mnenje, na ravni razponov največjega trajnostnega donosa v trenutku določitve TAC, razen za atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja. Te odločitve so pripomogle tudi k obnovitvi staležev ter ponovnemu uravnoteženju ribolovne zmogljivosti in ribolovnih možnosti. Vendar je leta 2019 postalo jasno, da je bila trska iz vzhodnega Baltskega morja pod hudim pritiskom. Ocene ICES od takrat kažejo, da bo ta stalež v prihodnjih letih najverjetneje ostal pod mejno referenčno točko ohranjanja B_{lim} . Leta 2021 je postalo jasno, da je bil tudi stalež trske iz zahodnega Baltskega morja že več let pod B_{lim} , ICES pa je poudaril tudi, da več populacij atlantskega lososa ni bilo v dobrem stanju. ICES je do leta 2020 ocenjeval, da je bila biomasa atlantskega sleda iz osrednjega Baltskega morja pod referenčno točko ohranjanja $MSY B_{trigger}$. Od leta 2023 ocenjuje, da je biomasa dejansko nihala okoli B_{lim} od devetdesetih let prejšnjega stoletja. Biomasa se je od leta 2021 povečala in je ocenjena nad B_{lim} , vendar še vedno precej pod $MSY B_{trigger}$. Biomasa atlantskega sleda iz Botnijskega zaliva se od svojega vrhunca leta 1994 stalno zmanjšuje. Na podlagi primerjalne ocene (referenčno merilo) iz leta 2024 se ocenjuje, da je bila ta biomasa pod $MSY B_{trigger}$ od leta 2019 in se je še dodatno znižala na eno najnižjih zabeleženih ravni na polovici med $MSY B_{trigger}$ in B_{lim} . Biomasa papaline se je v zadnjih letih znatno zmanjšala na najnižjo raven od leta 1990 in je blizu $MSY B_{trigger}$. Zato je treba stanje še izboljšati, da bi dosegli in ohranili največji trajnostni donos za vse staleže v Baltskem morju.

ICES je 28. maja 2025 objavil znanstveno mnenje za različne staleže v Baltskem morju za leto 2026, in sicer je za trsko iz vzhodnega Baltskega morja zaradi nespremenjenega (kritičnega) stanja staleža ponovil mnenje za leto 2025. Mnenje za trsko iz vzhodnega Baltskega morja (od leta 2024), trsko iz zahodnega Baltskega morja in atlantskega lososa iz Finskega zaliva temelji na previdnostnem pristopu. Biomasa obeh staležev trske ostaja pod B_{lim} . Ostalih sedem staležev je prejelo mnenje o največjem trajnostnem donosu z naslednjimi ocenami biomase:

- papalina, atlantski sled v Riškem zalivu in morska plošča so po ocenah nad $MSY B_{trigger}$;
- atlantski sled iz osrednjega Baltskega morja in iz Botnijskega zaliva je po ocenah pod $MSY B_{trigger}$;
- atlantski sled iz zahodnega Baltskega morja je po ocenah pod B_{lim} ;

⁴ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 21. februarja 2023 – Akcijski načrt EU: Varstvo in obnova ekosistemov za trajnostno in odporno ribištvo (COM(2023) 102 final).

⁵ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 5. junija 2025 – Evropski pakt za oceane (COM(2025) 281 final).

- različne populacije atlantskega lososa iz osrednjega morskega bazena bodo po ocenah še vedno v zelo različnem stanju (med točko pod R_{lim} in nad R_{MSY}).

Zato se predlaga ohranitev v letu 2025 uporabljenega pristopa za atlantskega lososa iz osrednjega morskega bazena ob hkratnem zmanjšanju TAC za –27 %. Predlaga se tudi zmanjšanje ribolovnih možnosti za atlantskega sleda iz Botnijskega zaliva v primerjavi z letom 2025 za –62 %, za atlantskega sleda v Riškem zalivu za –17 % in za morsko ploščo za –3 %. Nadalje se predlaga povečanje ribolovnih možnosti za atlantskega lososa v Finskem zalivu za +1 % v primerjavi z letom 2025 ter ohranitev nespremenjenih ribolovnih možnosti za atlantskega sleda iz osrednjega Baltskega morja in papalino. Dodelitve prilova za trsko iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja ter atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja se bodo v primerjavi z letom 2025 zmanjšale za –63 %, –84 % oziroma –50 %.

Zato bo gospodarski učinek predloga za leto 2026 ta, da se bodo ribolovne možnosti na splošno zmanjšale za šest držav članic, za dve pa ostale nespremenjene. Na splošno bo raven na podlagi predloga približno 295 000 ton, kar pomeni 14,3-odstotno zmanjšanje v primerjavi z ribolovnimi možnostmi za leto 2025.

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Predlog ostaja prilagodljiv pri uporabi mehanizmov izmenjave kvot, ki so bili že določeni v uredbah o ribolovnih možnostih v Baltskem morju v prejšnjih letih. Za javne organe na ravni EU ali na nacionalni ravni ni predlaganih novih pravil ali upravnih postopkov, ki bi lahko povečali upravno breme.

Predlog se nanaša na letno uredbo za leto 2026. Zato ne vključuje klavzule o reviziji.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Unije.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditve spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Spremljanje in skladnost s pravili se bosta zagotavljala v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1224/2009⁶.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Predlog določa ribolovne možnosti za leto 2026 za nekatere staleže rib ali skupine staležev rib za ribolov v Baltskem morju.

Za določitev kvot Unije za staleže, ki si jih Unija deli z Rusko federacijo, so se zadevne količine, ki ustrezajo zgodovinskemu deležu Ruske federacije v teh staležih, odšteje od ulova, ki ga priporoča ICES. Ribolovne možnosti, dodeljene državam članicam, so navedene v Prilogi k temu predlogu.

⁶ Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj>).

Za trsko iz vzhodnega Baltskega morja je ICES v dogovoru s Komisijo za leto 2026 ponovil svoje mnenje za leto 2025, saj stalež ostaja v enakem kritičnem stanju kot leta 2025. ICES je svoje mnenje za leto 2025 znižal na previdnostno mnenje kategorije 3 in je šesto leto zapored predlagal nični ulov⁷. Zaradi izčrpanja staleža se je Svet odločil, da od leta 2019 prepove ciljno usmerjeni ribolov in sprejme popravne ukrepe, ki so funkcionalno povezani z ribolovnimi možnostmi (prepoved ribolova v času drstenja in prepoved rekreacijskega ribolova, ki je bila za leto 2025 razširjena na celotno območje upravljanja). Ti popravni ukrepi še ne veljajo dovolj časa, da bi se z njimi stanje staleža lahko izboljšalo, zato je cilj predloga, da se ukrepi ohranijo v skladu s členom 3(1) večletnega načrta in členom 16(4) osnovne uredbe o SRP v povezavi s členom 2(1) in členom 2(5), točki (c) in (f), navedene uredbe. Kar zadeva raven TAC, ICES doslej ni mogel količinsko opredeliti ravni prilova trske iz vzhodnega Baltskega morja pri drugih vrstah ribolova, vendar je prilov trske iz vzhodnega Baltskega morja prisoten pri vseh drugih vrstah ribolova⁸. Če prilov trske iz vzhodnega Baltskega morja ne bi bil dodeljen, bi bilo treba prepovedati ves ribolov na območju upravljanja trske iz vzhodnega Baltskega morja. Da bi preprečili morebitne resne socialno-ekonomske posledice take popolne prepovedi ribolova in ker ni dodatnih informacij, Komisija enako kot za leto 2025 predlaga, da se prilovni TAC za trsko iz vzhodnega Baltskega morja določi na raven sporočenih iztovarjanj na območju upravljanja trske iz vzhodnega Baltskega morja v letu 2024, tj. na 159 ton. S tem naj bi se preprečilo povečanje ribolovnega pritiska na ta stalež. Poleg tega je trska neizogiben prilov pri pridnenem ribolovu bokoplut in aprila 2025 so bolj selektivna ribolovna orodja, ki naj bi znatno zmanjšala ta prilov trske, postala obvezna na glavnem območju razširjenosti trske iz vzhodnega Baltskega morja⁹.

Za trsko iz zahodnega Baltskega morja je ICES leta 2023 svojo oceno znižal na previdnostno mnenje kategorije 3. ICES je leta 2025 podal mnenje o ničnem ulovu za leti 2026 in 2027¹⁰. Biomasa staleža je v zadnjih 15 letih večinoma pod B_{lim} . Svet se je zato odločil, da od leta 2021 prepove ciljno usmerjeni ribolov in sprejme popravne ukrepe, ki so funkcionalno povezani z ribolovnimi možnostmi (prepoved ribolova v času drstenja in prepoved rekreacijskega ribolova). Stanje staleža se s temi popravnimi ukrepi še ni izboljšalo, zato je cilj predloga, da se ukrepi ohranijo v skladu s členom 3(1) večletnega načrta in členom 16(4) osnovne uredbe o SRP v povezavi s členom 2(1) in členom 2(5), točki (c) in (f), navedene uredbe. Kar zadeva raven TAC, ICES doslej ni mogel količinsko opredeliti ravni prilova trske iz zahodnega Baltskega morja pri drugih vrstah ribolova, vendar je prilov trske iz zahodnega Baltskega morja prisoten pri vseh drugih vrstah ribolova¹¹. Če prilov trske iz zahodnega Baltskega morja ne bi bil dodeljen, bi bilo treba prepovedati ves ribolov na območju upravljanja trske iz zahodnega Baltskega morja. Da bi preprečili morebitne resne socialno-ekonomske posledice take popolne prepovedi ribolova in ker ni dodatnih informacij, Komisija enako kot za leto 2025 predlaga, da se prilovni TAC za trsko iz zahodnega Baltskega morja določi na raven sporočenih iztovarjanj na območju upravljanja trske iz zahodnega Baltskega morja v letu 2024, tj. na 42 ton. S tem naj bi se preprečilo povečanje ribolovnega pritiska na ta stalež. Poleg tega je trska neizogiben prilov pri pridnenem ribolovu bokoplut in bolj

⁷ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.27202563>.

⁸ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.5276>, <https://doi.org/10.17895/ices.advice.5649>;
<https://doi.org/10.17895/ices.advice.24799266>.

⁹ Delegirana uredba Komisije (EU) 2024/3093 z dne 13. oktobra 2022 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede posebnih tehničnih ukrepov za zmanjšanje prilova trske v Baltskem morju (UL L 2024/3093, 10.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3093/oj).

¹⁰ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.27202560>

¹¹ Glej opombo 8.

selektivna ribolovna orodja, ki naj bi ta prilov znatno zmanjšala, so aprila 2025 postala obvezna na območju upravljanja trske iz zahodnega Baltskega morja¹².

ICES je za morsko ploščo predhodno podal ločeno mnenje za podrazdelke ICES 21 do 23 in podrazdelke ICES 24 do 32. Na podlagi primerjalne ocene (referenčno merilo) iz leta 2025 ICES za podrazdelke ICES 21 do 32¹³ poda skupno mnenje o največjem trajnostnem donosu. V skladu s tem mnenjem je bila biomasa staleža rekordno visoka, čeprav se je stanje posameznih rib v zadnjih petih letih poslabšalo. Poleg tega je referenčno merilo spremenilo dojemanje staleža, zaradi česar ICES priporoča zmanjšanje ulova za –35 % za leto 2026 v primerjavi z mnenjem za leto 2025. Komisija predlaga, da se TAC določi na točkovno vrednost F_{MSY} v skladu s členom 4(3) večletnega načrta.

ICES za atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja že osmo leto zapored priporoča nični ulov. Enako kot za leto 2025 je oceno velikosti staleža popravil močno navzdol in ocenjuje, da se je stalež od leta 2024 sicer povečal, vendar v letu 2025 znaša le 52 % B_{lim} ¹⁴. ICES še naprej ocenjuje, da bo biomasa ostala pod B_{lim} najmanj do leta 2027, tudi ob popolni odsotnosti ribolova. Prirast je že približno 10 let rekordno nizek. Svet se je zato odločil, da od leta 2021 prepove ciljno usmerjeni ribolov, razen za znanstveni in mali priobalni ribolov, ter določi TAC za neizogibni prilov, da se prepreči omejevanje drugih vrst ribolova. Stanje staleža se s temi popravnimi ukrepi še ni izboljšalo. Komisija zato v skladu s členom 4(6) in členom 5(2) večletnega načrta predlaga, da se ohrani prepoved ciljno usmerjenega ribolova in opustijo izjeme za mali priobalni ribolov. Kar zadeva raven TAC, ICES doslej ni mogel količinsko opredeliti ravni prilova atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja pri drugih vrstah ribolova, vendar je prilov atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja prisoten pri ciljno usmerjenem ribolovu papaline¹⁵. Da bi preprečili morebitno resne socialno-ekonomske posledice zaradi prepovedi ciljno usmerjenega ribolova papaline na območju upravljanja atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja in ker ni dodatnih informacij, Komisija predlaga, da se prilovni TAC za atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja določi na 394 ton.

ICES za atlantskega sleda iz Botnijskega zaliva ocenjuje, da se je biomasa zmanjševala in je v letu 2025 dosegla eno najnižjih zabeleženih ravni na polovici med $MSY B_{trigger}$ in B_{lim} ¹⁶. Mnenje za ulov na točkovni vrednosti F_{MSY} pomeni –16-odstotno zmanjšanje v primerjavi z mnenjem za leto 2025. Poleg tega je po ocenah ICES tudi ob popolni odsotnosti ribolova verjetnost, da se bo stalež leta 2027 obnovil nad $MSY B_{trigger}$, samo 30-odstotna. ICES navaja tudi, da je s TAC pri $MSY F_{lower}$ verjetnost, da bo biomasa leta 2027 padla pod B_{lim} , 9-odstotna. Komisija zato predlaga, da se TAC določi na 25 560 ton v skladu s členom 4(6) in členom 5(1) večletnega načrta ter da se kot popravni ukrep določi trimesečna prepoved ribolova v času drstenja na podlagi podobnosti vzorcev drstenja v primerjavi z atlantskim sledom iz osrednjega Baltskega morja, za katerega je ICES podal posebno mnenje¹⁷.

Za atlantskega sleda iz osrednjega Baltskega morja je ICES leta 2023 opravil primerjalno študijo in ocenjuje, da je bila biomasa v večini preteklih 30 let pod B_{lim} , a se je od leta 2022 zviševala in je od leta 2024 nad B_{lim} ¹⁸. Zaradi povečane biomase in potencialno močnih letnih podmladkov v letih 2024 in 2025 je mnenje za ulov pri točkovni vrednosti F_{MSY} za 26 %

¹² Glej opombo 9.

¹³ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.27202773>.

¹⁴ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.27202614>.

¹⁵ Glej opombo 8.

¹⁶ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.27202623>.

¹⁷ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.28512521>.

¹⁸ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.27202617>

višje kot za leto 2025. Vendar ICES navaja, da je napoved prirasta negotova, in ponovno izpostavlja vprašanje napačnega poročanja, ki povečuje negotovost. Poleg tega je bil letni podmladek v letu 2023 šibek, stalež pa ranljiv, saj je sestavljen iz različnih gensko raznolikih podpopulacij. Po ocenah ICES pa je ob popolni odsotnosti ribolova verjetnost, da se bo stalež leta 2027 obnovil nad $MSY B_{trigger}$, samo 52-odstotna. ICES navaja tudi, da je s TAC pri $MSY F_{lower}$ verjetnost, da bo biomasa leta 2027 padla pod B_{lim} , kot navaja člen 4(6) večletnega načrta, 6-odstotna. Zato Komisija v skladu s členom 4(4) in členom 5(1) večletnega načrta predlaga, da se v letu 2026 ohrani TAC, določen za leto 2025 (83 881 ton), in da se kot popravni ukrep določi trimesečna prepoved ribolova v času drstenja na podlagi posebnega mnenja ICES¹⁹.

Za atlantskega sleda v Riškem zalivu ICES ocenjuje, da se je biomasa sicer nekoliko zmanjšala, vendar ostaja nad $MSY B_{trigger}$ in na rekordno visokih ravneh²⁰. Komisija zato predlaga, da se TAC določi na točkovno vrednost F_{MSY} v skladu s členom 4(3) večletnega načrta.

Za papalino ICES ocenjuje, da se biomasa še vedno zmanjšuje zaradi potrjene nizke stopnje prirasta v obdobju 2021–2023. Čeprav biomasa ostaja nad $MSY B_{trigger}$, je leta 2025 dosegla najnižjo raven od leta 1990²¹. Glede na napoved, da je prirast v letu 2024 med najvišjimi zabeleženimi, je mnenje za ulov pri točkovni vrednosti F_{MSY} za 36 % višje kot za leto 2025. Vendar ICES poudarja, da napoved temelji na eni sami raziskavi in je zato negotova ter da je morda podcenjena verjetnost, da bo stalež pod referenčnimi točkami ohranjanja. Poleg tega ICES izpostavlja vprašanje napačnega poročanja, kar povečuje negotovost. Komisija tudi ugotavlja, da se pri številnih vrstah ribolova papalina lovi skupaj z atlantskim sledom. Komisija zato predlaga, da se v letu 2026 ohrani TAC, določen za leto 2025 (139 500 ton), in tako določi TAC pod $MSY F_{lower}$ v skladu s členom 4(4) večletnega načrta. Komisija predlaga tudi ohranitev prepovedi ribolova v času drstenja, ki jo je Svet določil za leto 2025.

ICES za rečne staleže atlantskega lososa vsaj od devetdesetih let prejšnjega stoletja navaja, da je stanje teh staležev na območju Baltskega morja heterogeno, pri čemer so nekateri rečni staleži atlantskega lososa v dobrem stanju, drugi pa ne. ICES od leta 2022 priporoča tudi, da bi bilo treba prenehati z vsem gospodarskim in rekreacijskim ulovom atlantskega lososa v osrednjem morskem bazenu, saj gre pravzaprav za mešani ribolov, pri katerem se lovi atlantski losos iz vseh rečnih staležev. ICES hkrati meni, da bi bilo nadaljevanje obstoječega ciljno usmerjenega ribolova na nekaterih severnih obalnih območjih med poletno selitvijo atlantskega lososa še vedno mogoče. Svet se je zato odločil, da od leta 2021 prepove ciljno usmerjeni ribolov atlantskega lososa v osrednjem morskem bazenu in določi prilovni TAC za neizogibni prilov, razen za znanstveni ribolov, ter ohrani ciljno usmerjeni ribolov atlantskega lososa med poletnim obdobjem na ustreznih severnih obalnih območjih. Svet je od leta 2021 sprejel tudi popravne ukrepe, ki so funkcionalno povezani z ribolovnimi možnostmi (prepoved uporabe parangalov in ribolova morske postrvi zunaj obalnih območij; omejitev dnevnega ulova na enega atlantskega lososa z obrezano plavutjo na ribiča na večini območij). Mnenje ICES za leto 2026 sledi istemu pristopu kot v prejšnjih letih, vendar priporoča, da bi bilo treba raven priporočenega največjega ulova še znižati zaradi dodatnih negotovosti glede številčnosti atlantskega lososa v reki z najpomembnejšo populacijo²². ICES omenja tudi opazen upad populacije v točno določeni reki in zato priporoča, da se začetek ribolovne sezone v Ålandskem morju in okoli ustja te reke odloži z maja na junij. ICES prav tako še

¹⁹ Glej opombo 17.

²⁰ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.27202620>.

²¹ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.27202893>.

²² <https://doi.org/10.17895/ices.advice.27202839>.

naprej ocenjuje, da je pri rekreacijskem ribolovu atlantskega lososa z obrezano maščobno plavutjo (tj. gojenega lososa) s panulo umrljivost prostoživečega atlantskega lososa po izpustu 24-odstotna (pri čemer ugotavlja, da predhodni rezultati nove študije kažejo, da bi lahko bila umrljivost znatno nižja), kar pomeni približno 2 500 mrtvih prostoživečih atlantskih lososov. Komisija zato v skladu s členom 16(4) osnovne uredbe o SRP v povezavi s členom 2(1) in členom 2(5), točki (c) in (f), navedene uredbe predlaga, da se (i) načeloma TAC omeji na neizogibni prilov, (ii) dovoli odstopanje za usmerjeni gospodarski obalni poletni ribolov atlantskega lososa v podrazdelkih ICES 29N do 31 ob upoštevanju priporočenega poznejšega začetka ribolovne sezone v podrazdelku ICES 29N in okoli enega rečnega ustja v podrazdelku ICES 31, (iii) TAC določi na raven, ki jo priporoča ICES, (iv) ohranijo enaki popravni ukrepi kot za leto 2025, (v) ohrani omejena medobmočna prilagodljivost za leto 2026, da se zagotovi polna uporaba ribolovnih možnosti za priobalni ribolov v podrazdelku ICES 32, in (vi) v istih obdobjih kot gospodarski ribolov opusti možnost rekreacijskega ribolova atlantskega lososa, razen na obalnih območjih v podrazdelkih ICES 29N do 31.

Za atlantskega lososa iz Finskega zaliva je ICES za leto 2026 izdal previdnostno mnenje²³. Komisija zato predlaga, da se TAC določi na raven previdnostnega mnenja v skladu s členom 16(4) osnovne uredbe o SRP. Komisija na podlagi pretekle porabe kvot predlaga tudi ohranitev omejene prilagodljivosti med območji med obema TAC za atlantskega lososa za Estonijo, da se prepreči tveganje za omejevanje priobalnega ribolova drugih vrst.

Uredba Sveta (ES) št. 847/96 določa dodatne pogoje za upravljanje TAC iz leta v leto, vključno z določbami glede prilagodljivosti za staleže, za katere veljajo previdnostni in analitski TAC iz člena 3 oziroma 4. V členu 2 je določeno, da se mora Svet pri določanju TAC odločiti, za katere staleže se člena 3 in 4 ne uporabljata, zlasti na podlagi biološkega statusa staležev. Zaradi zelo slabega stanja ekosistema Baltskega morja in nekaterih staležev rib Komisija predlaga izključitev vsakoletne prilagodljivosti v skladu s členoma 3 in 4 Uredbe (ES) št. 847/96 za staleže z biomaso pod $MSY B_{trigger}$ in staleže, za katere ICES priporoča bodisi nični ulov bodisi prekinitev ciljno usmerjenega ribolova. Poleg tega člen 15(9) osnovne uredbe o SRP določa mehanizem vsakoletne prilagodljivosti za vse staleže, za katere velja obveznost iztovarjanja. Da bi se torej izognili prekomerni prilagodljivosti, ki bi ogrozila načelo razumnega in odgovornega izkoriščanja morskih bioloških virov ter otežila doseganje ciljev SRP, Komisija tudi predlaga, da se člena 3 in 4 Uredbe (ES) št. 847/96 uporabljata le, če države članice ne uporabljajo vsakoletne prilagodljivosti iz člena 15(9) osnovne uredbe o SRP. Poleg tega bi bilo treba izključiti tudi vsakoletno prilagodljivost za kvote na podlagi člena 15(9) osnovne uredbe o SRP, če bi ta ogrozila doseganje ciljev SRP, zlasti za staleže z biomaso pod $MSY B_{trigger}$ in staleže, za katere bo dovoljen le prilov ali znanstveni ribolov.

Komisija predlaga tudi spremembo Uredbe Sveta (EU) 2025/202, s katero bi se določil TAC za norveškega moliča, za katerega se ribolovno leto začne 1. novembra 2025. Raven TAC je do objave mnenja ICES, predvidene 10. oktobra 2025, in izidov posvetovanja z Združenim kraljestvom označena kot „pm“ (*pro memoria*).

²³ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.27202842>.

Predlog

UREDBA SVETA

o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2026 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2025/202 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet mora sprejeti ukrepe za določitev in dodelitev ribolovnih možnosti, vključno z nekaterimi pogoji, ki so funkcionalno povezani s temi ribolovnimi možnostmi. Na podlagi člena 16(4) Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta¹ se ribolovne možnosti določijo v skladu s cilji skupne ribiške politike (SRP), kot so določeni v členu 2(2) navedene uredbe. V skladu s členom 16(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 se ribolovne možnosti državam članicam dodelijo tako, da zagotavljajo relativno stabilnost ribolovnih dejavnosti za vsako državo članico za vsak stalež ali ribištvo.
- (2) Celotne dovoljene ulove (TAC) bi bilo zato treba v skladu s členom 3 Uredbe (EU) št. 1380/2013 določiti na podlagi razpoložljivega znanstvenega mnenja, in sicer ob upoštevanju bioloških in socialno-ekonomskih posledic, pri čemer bi bilo treba zagotoviti tudi pošteno obravnavo ribiških sektorjev, ter ob upoštevanju mnenj, izraženih med posvetovanjem z deležniki.
- (3) Uredba (EU) 2016/1139 Evropskega parlamenta in Sveta² določa večletni načrt za staleže trske, atlantskega sleđa in papaline v Baltskem morju ter za ribištvo, ki izkorišča te staleže. V skladu s členom 3(1) navedene uredbe je cilj tega načrta prispevati k doseganju ciljev SRP iz člena 2 Uredbe (EU) št. 1380/2013. Namen tega načrta je tudi zagotoviti, da se pri izkoriščanju morskih bioloških virov populacije lovljenih vrst obnavljajo in ohranjajo nad ravnmi, ki omogočajo največji trajnostni donos (MSY). Cilj načrta je tudi prispevati k temu, da bi bile ribolovne dejavnosti in dejavnosti akvakulture dolgoročno okoljsko trajnostne in upravljane na način, ki je skladen s cilji doseganja gospodarskih, družbenih in zaposlitvenih koristi ter prispevanja k zanesljivi preskrbi s hrano. Ti cilji, kot so podrobneje opredeljeni v

¹ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

² Uredba (EU) 2016/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže trske, sleđa in papaline v Baltskem morju ter za ribištvo, ki izkorišča te staleže, o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2187/2005 in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1098/2007 (UL L 191, 15.7.2016, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1139/oj>).

členu 2(5), točki (c) in (f), Uredbe (EU) št. 1380/2013, vključujejo zagotavljanje pogojev za donosen in konkurenčen sektor ribolova in predelave rib ter z ribolovom povezanih dejavnosti na kopnem. Poleg tega je njihov namen zagotoviti primeren življenjski standard za tiste, ki so odvisni od ribolovnih dejavnosti, zlasti ob upoštevanju priobalnega ribolova in socialno-ekonomskih vidikov.

- (4) Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES) je 28. maja 2025 za staleže v Baltskem morju za leto 2026 objavil letno mnenje o staležih, za trsko iz vzhodnega Baltskega morja pa je ponovil mnenje za leto 2025. Po podatkih ICES se pri večini ribolova v Baltskem morju staleži vsaj do neke mere mešajo. To mešanje zajema tako staleže, ki se upravljajo s TAC, kot staleže, ki se ne upravljajo s TAC. Največ mešanja je med pelagičnimi vrstami in med pridenenimi vrstami.
- (5) ICES za leto 2026 priporoča nični ulov atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja, trske iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja in atlantskega lososa v podrazdelkih ICES 22 do 31. Če bi bili torej TAC za te staleže določeni na ravneh, ki jih priporoča ICES, bi obveznost iztovarjanja celotnega ulova, vključno s prilovom teh staležev pri mešanem ribolovu, privedla do pojava, imenovanega „vrsta, ki omejuje ribolov“. Trska se kot prilov ulovi pri vseh vrstah ribolova, atlantski sled iz zahodnega Baltskega morja pri ciljnim ribolovu papaline, atlantski losos pa se kot prilov lahko ulovi pri številnih vrstah ribolova. Omejevanje ribolova bi zlasti prizadelo plovila, ki lovijo bokoplute in pelagične vrste, kar bi jih lahko prisililo, da bi leta 2026 prenehala z ribolovnimi operacijami, in povzročilo prezgodnjo prepoved tega ribolova. Po podatkih Evropske opazovalnice trgov za proizvode iz ribištva in akvakulture je vrednost ulova morske plošče, papaline in zadevnega atlantskega sleda, ki se lahko lovijo v okviru TAC in za katere se pričakuje, da so ulovljeni na zadevnem območju, ob prvi prodaji ocenjena na 25 300 000 EUR, 55 700 000 EUR oziroma 43 400 000 EUR. Številni ribiči, zlasti tisti, ki se ukvarjajo z malim priobalnim ribolovom, v okviru katerega se lovijo vrste, ki se ne upravljajo s TAC, bi morali leta 2026 prav tako ustaviti ribolovne operacije. Da bi dosegli ravnovesje med nadaljevanjem ribolova zaradi morebitnih resnih socialno-ekonomskih posledic v nasprotnem primeru na eni strani in potrebo po doseganju dobrega biološkega statusa navedenih staležev na drugi strani ter ob upoštevanju, da je vse staleže pri mešanem ribolovu težko loviti na ravni največjega trajnostnega donosa, je primerno ohraniti TAC izključno za neizogibni prilov atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja, trske iz vzhodnega Baltskega morja, trske iz zahodnega Baltskega morja in atlantskega lososa iz osrednjega morskega bazena.
- (6) Za stalež trske iz vzhodnega Baltskega morja ICES že od leta 2019 priporoča nični ulov. Ker je stanje staleža še naprej enako kritično, je ICES za leto 2026 ponovil svoje mnenje za leto 2025, v katerem je zaupal trendom biomase staleža, ki je bila precej pod referenčno točko ohranjanja (B_{lim}), pod katero se lahko zmanjša reprodukтивna sposobnost. V skladu s členom 3(1) Uredbe (EU) 2016/1139 in členom 16(4) osnovne uredbe o SRP je zato primerno prekiniti ciljni ribolov in sprejeti funkcionalno povezane popravne ukrepe. V skladu s členom 2(1) in členom 2(5), točki (c) in (f), Uredbe (EU) št. 1380/2013 bi bilo treba tudi ribolovne možnosti za neizogibni prilov določiti na nizko raven, da se preprečijo morebitno resne socialno-ekonomske posledice določitve ničnih ribolovnih možnosti.
- (7) Za stalež trske iz zahodnega Baltskega morja ICES po več letih, za katera je priporočal nizko raven ulova, za leto 2026 priporoča nični ulov, saj je biomasa po ocenah v letu 2025 pod B_{lim} in naj se do leta 2027 ne bi obnovila nad B_{lim} . V skladu s členom 3(1) Uredbe (EU) 2016/1139 in členom 16(4) osnovne uredbe o SRP je zato

primerno prekiniti ciljni ribolov in sprejeti funkcionalno povezane popravne ukrepe. V skladu s členom 2(1) in členom 2(5), točki (c) in (f), Uredbe (EU) št. 1380/2013 bi bilo treba tudi ribolovne možnosti za neizogibni prilov določiti na nizko raven, da se preprečijo socialno-ekonomske posledice določitve ničnih ribolovnih možnosti.

- (8) Za atlantskega lososa v podrazdelkih ICES 22 do 31 je ICES ohranil svoje mnenje o ničnem ulovu, hkrati pa je za leto 2026 preučil možnost nadaljevanja ciljno usmerjenega gospodarskega in rekreacijskega priobalnega poletnega ribolova na območju severno od zemljepisne širine 59° 30' S (podrazdelki ICES 29N do 31). ICES je prav tako priporočil nadaljnje zmanjšanje ulova v primerjavi z letom 2025 zaradi dodatnih negotovosti glede številčnosti atlantskega lososa v reki z najpomembnejšo populacijo. ICES poleg tega navaja, da bi začetek ribolova šele junija v podrazdelku ICES 29N in zunaj rečnega ustja reke Râneälven prispeval k nadaljnji zaščiti te posebej občutljive populacije prostoživečega atlantskega lososa ter drugih populacij prostoživečih lososov, ki se zgodaj selijo. Poleg tega je treba upoštevati umrljivost prostoživečega atlantskega lososa po izpustu pri rekreacijskem ribolovu atlantskega lososa z obrezano maščobno plavutjo. V skladu s členom 16(4) osnovne uredbe o SRP je zato primerno določiti raven ribolovnih možnosti ter ribolovno območje in obdobje v skladu z mnenjem ICES ter sprejeti funkcionalno povezane popravne ukrepe (prepovedati uporabo parangalov in ribolov morske postrvi zunaj obalnih območij; dovoliti rekreacijski ribolov le, kadar in kjer je dovoljen usmerjeni gospodarski ribolov).
- (9) Da bi se zagotovila popolna uporaba obalnih ribolovnih možnosti za atlantskega lososa v podrazdelku ICES 32, je ustrezno dovoliti omejeno medobmočno prilagodljivost za atlantskega lososa med podrazdelki ICES 22 do 31 in podrazdelkom ICES 32.
- (10) Da bi se zmanjšalo tveganje, da bi pri ribolovu atlantskega lososa prišlo do napačnega poročanja lososa kot morske postrvi, je primerno prepovedati ribolov morske postrvi več kot štiri morske milje od temeljnih črt in omejiti prilov morske postrvi na 3 % skupnega ulova morske postrvi in lososa.
- (11) Ukrepi v zvezi z rekreacijskim ribolovom trske in atlantskega lososa ter ukrepi za ohranjanje staležev morske postrvi in atlantskega lososa ne bi smeli posegati v strožje nacionalne ukrepe na podlagi členov 19 in 20 Uredbe (EU) št. 1380/2013.
- (12) Za atlantskega sleda v Botnijskem zalivu ICES ocenjuje, da se je biomasa še naprej zmanjševala in je sedaj na polovici med B_{lim} in referenčno točko ohranjanja ($MSY B_{trigger}$), pod katero je treba sprejeti ustrezne popravne ukrepe, da se zagotovi hitra vrnitev staleža na ravni, višje od tistih, ki omogočajo MSY . ICES omenja tudi negotovosti pri oceni mladih starostnih skupin in razmerja med težo in določeno starostjo. Poleg tega še naprej opaza, da se delež starejših primerkov v populaciji verjetno ne bi povečal, če bi bile ribolovne možnosti določene pri točkovni vrednosti F_{MSY} . ICES tudi ugotavlja, da je stalež verjetno izpostavljen izgubi genske raznovrstnosti. Nobeden od scenarijev ulova v okviru razponov F_{MSY} ne zagotavlja, da je verjetnost, da bi biomasa staleža leta 2027 padla pod B_{lim} , manjša od 5 %. Poleg tega je tudi brez ribolova verjetnost, da bi se stalež v letu 2027 obnovil nad $MSY B_{trigger}$, samo 30 %. V skladu s členom 4(6) in členom 5(1) Uredbe (EU) 2016/1139 je zato primerno, da se ustrezno določijo ribolovne možnosti in opredeli trimesečno obdobje prepovedi ribolova v času drstenja kot funkcionalno povezan popravn ukrep.
- (13) ICES za atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja že osmo leto zapored priporoča nični ulov. Enako kot v letu 2024 je ICES navzdol popravil ocene biomase

za prejšnja leta in ocenjuje, da biomasa leta 2025 znaša le 52 % B_{lim} , čeprav se od leta 2021 stalno povečuje. Poleg tega prirast ostaja na rekordno nizki ravni, biomasa pa naj se leta 2027 ne bi obnovila nad B_{lim} . V skladu s členom 4(6) in členom 5(2) Uredbe (EU) 2016/1139 je zato primerno prekiniti ciljno usmerjeni ribolov in odpraviti izjemo za male ribiče. V skladu s členom 2(1) in členom 2(5), točki (c) in (f), Uredbe (EU) št. 1380/2013 bi bilo treba tudi ribolovne možnosti za neizogibni prilov določiti na nizko raven, da se preprečijo socialno-ekonomske posledice določitve ničnih ribolovnih možnosti.

- (14) ICES ocenjuje, da je bil stalež atlantskega sleda iz osrednjega Baltskega morja v zadnjih 30 letih večinoma pod B_{lim} . ICES ocenjuje, da je bil stalež zaradi povečanega razmerja med težo in določeno starostjo ter močnejšega prirasta v letu 2022 od leta 2024 nad B_{lim} , vendar je še vedno precej pod $MSY B_{trigger}$. Ocenjuje tudi, da bi lahko bil prirast v letih 2024 in 2025 velik, vendar poudarja, da so te ocene negotove. Prirast v letu 2023 je bil pod povprečjem. Poleg tega ICES opozarja, da stalno napačno poročanje o vrstah povečuje negotovost mnenja. Nobeden od scenarijev ulova v okviru razponov F_{MSY} ne zagotavlja, da je verjetnost, da bi biomasa staleža leta 2027 padla pod B_{lim} , manjša od 5 %. Poleg tega je verjetnost, da bo stalež v letu 2027 ostal pod $MSY B_{trigger}$, še vedno 52-odstotna, čeprav se ribolov sploh ne bi izvajal in to kljub ocenjeni pozitivni napovedi. V skladu s členom 4(4) in členom 5(1) Uredbe (EU) 2016/1139 je zato primerno ustrezno določiti ribolovne možnosti in določiti trimesečno obdobje prepovedi ribolova v času drstenja kot funkcionalno povezan popravni ukrep.
- (15) ICES ocenjuje, da je biomasa atlantskega sleda v Riškem zalivu in morske plošče nad $MSY B_{trigger}$, ribolovni pritisk pa pod F_{MSY} . Zato je v skladu s členom 4(3) Uredbe (EU) 2016/1139 primerno, da se ribolovne možnosti določijo v skladu s tem.
- (16) Za papalino ICES ocenjuje, da je biomasa sicer še vedno nad $MSY B_{trigger}$, vendar se je zaradi rekordno nizkega prirasta od leta 2021 do leta 2023 še naprej zmanjševala. Biomasa naj bi bila leta 2025 na najnižji ravni od leta 1990 in blizu $MSY B_{trigger}$. ICES ocenjuje, da bi lahko bil prirast v letu 2024 izjemno visok, vendar poudarja, da je ocena negotova in da je verjetnost, da bo biomasa pod referenčnimi točkami ohranjanja, morda podcenjena. Poleg tega ICES opozarja, da stalno napačno poročanje o vrstah povečuje negotovost mnenja. Zato je v skladu s členom 4(4) Uredbe (EU) 2016/1139 primerno, da se ribolovne možnosti določijo v skladu s tem. Komisija v skladu s členom 16(4) Uredbe (EU) št. 1380/2013 predlaga tudi ohranitev obstoječega trimesečnega obdobja prepovedi ribolova v času drstenja.
- (17) Uporaba ribolovnih možnosti, določenih v tej uredbi, se bo spremljala in nadzirala v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1224/2009³, zlasti členoma 33 in 34 navedene uredbe o evidentiranju ulova in ribolovnega napora ter sporočanju podatkov o izčrpanju ribolovnih možnosti Komisiji. Zato je treba določiti oznake, ki jih države članice uporabljajo pri pošiljanju podatkov Komisiji v zvezi z iztovarjanjem staležev, ki jih ureja ta uredba.

³ Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj>).

- (18) Člena 3 in 4 Uredbe Sveta (ES) št. 847/96⁴ določata vsakoletno prilagodljivost za kvote za staleže, za katere veljata tako previdnostni kot analitski TAC. V skladu s členom 2 navedene uredbe Svet pri določanju TAC določi staleže, za katere se člena 3 in 4 ne uporabljata, zlasti na podlagi njihovega biološkega statusa, saj ta mehanizem vodi do razpoložljivosti ravni kvot v danem letu, ki presegajo prvotno določene kvote za navedeno leto. Do sedaj se ta člena nista uporabljala za staleže z biomaso pod B_{lim} . Zaradi slabega stanja ekosistema Baltskega morja in njegovih staležev rib je primerno, da se ta člena ne uporabljata niti za staleže z biomaso med B_{lim} in $MSY B_{trigger}$. Poleg tega člen 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 določa nadaljnjo vsakoletno prilagodljivost za vse staleže, za katere velja obveznost iztovarjanja. Da bi se izognili prekomerni prilagodljivosti, ki bi ogrozila doseganje ciljev SRP, se vsakoletna prilagodljivost za kvote na podlagi členov 3 in 4 Uredbe (ES) št. 847/96 ter člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 ne bi smela uporabljati kumulativno. Vsakoletno prilagodljivost iz člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 bi bilo treba po potrebi izključiti na podlagi biološkega statusa staležev.
- (19) Biomasa trske iz vzhodnega Baltskega morja, trske iz zahodnega Baltskega morja in atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja je pod B_{lim} . V letu 2026 sta dovoljena le prilov in znanstveni ribolov teh staležev. Biomasa atlantskega sleda iz Botnijskega zaliva in iz osrednjega Baltskega morja je precej pod $MSY B_{trigger}$. Zato in glede na razmeroma majhno odpornost ekosistema Baltskega morja so se države članice, ki imajo delež kvot zadevnih TAC, zavezale, da v letu 2026 za te staleže ne bodo uporabljale vsakoletne prilagodljivosti iz člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013, da ulov v letu 2026 ne bi presegel ustreznih TAC. Poleg tega je južno od zemljepisne širine 59° 30' S biomasa skoraj vseh rečnih staležev atlantskega lososa pod mejno referenčno točko za proizvodnjo dveletnih atlantskih lososov (R_{lim}), v letu 2026 pa sta dovoljena le prilov in znanstveni ribolov. Zato so zadevne države članice sprejele podobno zavezo v zvezi z vsakoletno prilagodljivostjo, povezano z ulovom atlantskega lososa iz osrednjega morskega bazena v letu 2026.
- (20) [*prostornik za norveškega moliča*: Unija in Združeno kraljestvo sta [XX.] oktobra 2025 opravila dvostranska posvetovanja o TAC za norveškega moliča v razdelku ICES 3a (Skagerrak/Kattegat), vodah Združenega kraljestva in Unije podobmočja ICES 4 ter vodah Združenega kraljestva razdelka ICES 2a (Severno morje) za obdobje od 1. novembra 2025 do 31. oktobra 2026. Posvetovanja so bila opravljena na podlagi člena 498(2) Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani⁵. Unija je na podlagi člena 2 Sklepa Sveta (EU) 2021/1875⁶ sodelovala v navedenih posvetovanjih na podlagi specifikacij stališča Unije, ki ga je Svet potrdil [XX.] oktobra 2025. Unija in Združeno kraljestvo sta se dogovorila o TAC na podlagi mnenja ICES za norveškega moliča v podobmočju ICES 4 in v razdelku ICES 3a za navedeno obdobje, ki je bilo objavljeno [XX.] oktobra 2025. Izid posvetovanj je dokumentiran v zapisniku, ki sta ga [XX.] oktobra 2025 podpisala vodji delegacij Unije in Združenega kraljestva. TAC za

⁴ Uredba Sveta (ES) št. 847/96 z dne 6. maja 1996 o uvedbi dodatnih pogojev za upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot iz leta v leto (UL L 115, 9.5.1996, str. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/847/oj>).

⁵ UL L 149, 30.4.2021, str. 10, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689(1)/oj).

⁶ Sklep Sveta (EU) 2021/1875 z dne 22. oktobra 2021 o stališču, ki se v imenu Unije zastopa na letnih posvetovanjih z Združenim kraljestvom za dogovor o celotnih dovoljenih ulovih (UL L 378, 26.10.2021, str. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1875/oj>).

obdobje od 1. novembra 2025 do 31. oktobra 2026 bi bilo zato treba določiti na ravni, določeni v navedenem zapisniku.]

- (21) [prostornik za druge morebitne spremembe Uredbe Sveta (EU) 2025/202].
- (22) Uredbo (EU) 2025/202⁷ bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (23) Da bi se preprečila prekinitev ribolovnih dejavnosti in zaščitilo preživetje ribičev, bi bilo treba določbe te uredbe za Baltsko morje uporabljati od 1. januarja 2026. Vendar bi se morale določbe za norveškega moliča v Skagerraku/Kattegatu in Severnem morju uporabljati retroaktivno od 1. novembra 2025 do 31. oktobra 2026, ker je to ribolovna sezona za norveškega moliča. Zaradi nujnosti bi morala ta uredba začeti veljati takoj po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1 **Vsebina**

Ta uredba določa ribolovne možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib v Baltskem morju za leto 2026 ter spreminja nekatere ribolovne možnosti v drugih vodah, določene z Uredbo (EU) 2025/202.

Člen 2 **Področje uporabe**

1. Ta uredba se uporablja za ribiška plovila Unije, ki lovijo v Baltskem morju. Uporablja se tudi za rekreacijski ribolov, če je izrecno naveden v zadevnih določbah.

Člen 3 **Opredelitve pojmov**

V tej uredbi se uporabljajo opredelitve pojmov iz člena 4 Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Poleg tega se uporabljajo še naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „podrazdelek“ pomeni podobmočje Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) v Baltskem morju, kot je opredeljeno v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 218/2009 Evropskega parlamenta in Sveta⁸;
- (2) „celotni dovoljeni ulov (TAC)“ pomeni:

⁷ Uredba Sveta (EU) 2025/202 z dne 30. januarja 2025 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib za leti 2025 in 2026, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter spremembi Uredbe (EU) 2024/257 glede ribolovnih možnosti za leto 2025 (UL L 2025/202, 31.1.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/202/oj>).

⁸ Uredba (ES) št. 218/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu držav članic, ki ribarijo v severovzhodnem Atlantiku (UL L 87, 31.3.2009, str. 70, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/218/oj>).

- (a) za ribolov, za katerega velja izjema od obveznosti iztovarjanja iz člena 15(4) do (7) Uredbe (EU) št. 1380/2013, količino rib iz posameznega staleža, ki se lahko iztovori vsako leto;
 - (b) za vse druge vrste ribolova količino rib iz posameznega staleža, ki se lahko ulovi vsako leto;
- (3) „kvota“ pomeni delež TAC, ki je dodeljen Uniji, državi članici ali tretji državi;
 - (4) „rekreacijski ribolov“ pomeni negospodarske ribolovne dejavnosti, ki morske biološke vire izkoriščajo za rekreacijo, turizem ali šport;
 - (5) „analitična ocena“ pomeni količinsko oceno trendov v danem staležu na podlagi podatkov o biologiji in izkoriščanju staleža, vključno s približki, ki so bili v znanstvenem pregledu označeni kot dovolj kakovostni za pripravo znanstvenega mnenja;
 - (6) „analitski TAC“ pomeni TAC, za katerega je na voljo analitična ocena;
 - (7) „previdnostni TAC“ pomeni TAC, za katerega analitična ocena ni na voljo, temveč je zanj na voljo ocena, ki temelji na previdnostnem pristopu, ali pa ocena ni na voljo.

POGLAVJE II

RIBOLOVNE MOŽNOSTI

Člen 4

TAC in dodelitve

TAC, kvote in po potrebi ukrepi, ki so z njimi funkcionalno povezani, so določeni v Prilogi.

Člen 5

Posebne določbe o dodelitvi ribolovnih možnosti

- 1. Dodelitev ribolovnih možnosti državam članicam, kot je določena v tej uredbi, ne posega v:
 - (a) izmenjave v skladu s členom 16(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013;
 - (b) odbitke in ponovne dodelitve na podlagi člena 37 Uredbe (ES) št. 1224/2009;
 - (c) dodatna iztovarjanja, dovoljena na podlagi člena 3 Uredbe (ES) št. 847/96 in člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013;
 - (d) količine, zadržane v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 847/96 ali prenesene v skladu s členom 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013;
 - (e) odbitke, izvedene v skladu s členi 105, 106 in 107 Uredbe (ES) št. 1224/2009.
- 2. Staleži, za katere velja previdnostni ali analitski TAC, so za namene vsakoletnega upravljanja TAC in kvot iz Uredbe (ES) št. 847/96 določeni v Prilogi k tej uredbi.
- 3. Če ni drugače določeno v Prilogi k tej uredbi, se za staleže, za katere velja previdnostni TAC, uporablja člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96, za staleže, za katere velja analitski TAC, pa člen 3(2) in (3) ter člen 4 navedene uredbe.
- 4. Člena 3 in 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporabljata, kadar država članica uporabi vsakoletno prilagodljivost, določeno v členu 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Člen 6

Pogoji za iztovarjanje ulova in prilova

Staleži neciljnih vrst znotraj varnih bioloških meja iz člena 15(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013, za katere se uporablja odstopanje od obveznosti vštetja ulova v zadevne kvote, so opredeljeni v ustreznih tabelah TAC v Prilogi k tej uredbi.

Člen 7

Prepovedi ribolova za zaščito trske v času drstenja

1. Ribolov s katero koli vrsto ribolovnega orodja v podrazdelkih 25 in 26 je prepovedan od 1. maja do 31. avgusta.
2. Prepoved iz odstavka 1 se ne uporablja v naslednjih primerih:
 - (a) za ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, če se te raziskave izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta⁹;
 - (b) za ribiška plovila Unije s skupno dolžino manj kot 12 metrov, ki lovijo z zabodnimi mrežami, zapletnimi mrežami ali trislojnimi mrežami ali pridnenimi parangali, parangali, visečimi parangali, ročnimi ribiškimi vrvicami in opremo za jigging ali podobnim pasivnim ribolovnim orodjem na območjih, kjer je voda v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi, plitvejša od 20 metrov;
 - (c) brez poseganja v obdobja prepovedi ribolova iz člena 8(1), točka (a), in člena 9(1) za ribiška plovila Unije, ki v podrazdelku 25 na območjih, kjer je voda v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi, plitvejša od 50 metrov, lovijo pelagične staleže za neposredno prehrano ljudi in uporabljajo orodja z velikostjo mrežnega očesa 45 mm ali manj ter katerih iztovor se sortira.
3. Ribolov s katero koli vrsto ribolovnega orodja v podrazdelkih 22 in 23 je prepovedan od 15. januarja do 31. marca ter v podrazdelku 24 od 15. maja do 15. avgusta.
4. Prepoved iz odstavka 3 se ne uporablja v naslednjih primerih:
 - (a) za ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, če se te raziskave v celoti izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241;
 - (b) za ribiška plovila Unije s skupno dolžino manj kot 12 metrov, ki lovijo z zabodnimi mrežami, zapletnimi mrežami ali trislojnimi mrežami ali pridnenimi parangali, parangali, visečimi parangali, ročnimi ribiškimi vrvicami in opremo za jigging ali podobnim pasivnim ribolovnim orodjem na območjih, kjer je voda v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi, plitvejša od 20 metrov;

⁹ Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>).

- (c) za ribiška plovila Unije, ki v podrazdelku 24 na območjih, kjer je voda v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi, plitvejša od 40 metrov, lovijo pelagične staleže za neposredno prehrano ljudi in uporabljajo orodja z velikostjo mrežnega očesa 45 mm ali manj ter katerih iztovor se sortira;
 - (d) za ribiška plovila Unije, ki v podrazdelku 22 na območjih, kjer je v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi, voda plitvejša od 20 metrov, lovijo školjke s strgačami.
5. Kapitani ribiških plovil Unije iz odstavka 2, točka (b) ali (c), ter odstavka 4, točka (b), (c) ali (d), zagotovijo, da lahko nadzorni organi pristojne države članice kadar koli spremljajo njihovo ribolovno dejavnost.

Člen 8

Prepovedi ribolova za zaščito atlantskega sleda v času drstenja v podrazdelkih 25, 26, 27, 28.2, 29, 30, 31 in 32

1. Prepovedan je ribolov pelagičnih vrst s pelagično vlečno mrežo na obalnih območjih do štirih morskih milj od temeljnih črt in kjer je voda v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi, plitvejša od 20 metrov v naslednjih obdobjih in na naslednjih območjih:
 - (a) od 16. marca do 15. junija v podrazdelkih 25 in 26;
 - (b) od 1. aprila do 30. junija v podrazdelkih 27 in 28.2;
 - (c) od 1. maja do 31. julija v podrazdelkih 29 do 32.
2. Prepoved iz odstavka 1 se ne uporablja za ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, če se te raziskave izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241. Uporaba tega odstopanja je omejena na začetno dodelitev kvot vsaki državi članici.

Člen 9

Prepovedi ribolova za zaščito papaline v času drstenja v podrazdelkih 25, 26, 27, 28.2, 29 in 32

1. Ribiškim plovilom Unije je od 1. maja do 31. julija prepovedan ribolov pelagičnih staležev z aktivnim ribolovnim orodjem na območjih zunaj 12 navtičnih milj od temeljnih črt v podrazdelkih 25, 26, 27, 28.2, 29 in zahodno od 24° 00' V v podrazdelku 32.
2. Prepoved iz odstavka 1 se ne uporablja v naslednjih primerih:
 - (a) za ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, če se te raziskave izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241; uporaba tega odstopanja je omejena na začetno dodelitev kvot vsaki državi članici;
 - (b) za ribiška plovila Unije s skupno dolžino manj kot 12 metrov, ki lovijo z zabodnimi mrežami, zapletnimi mrežami ali trislojnimi mrežami, pridenimi parangali, parangali, visečimi parangali, ročnimi ribiški vrvicami in opremo za jigging ali podobnim pasivnim ribolovnim orodjem.

Člen 10

Ukrepi za rekreacijski ribolov trske v podrazdelkih 22 do 32

1. Rekreacijski ribolov trske je prepovedan v podrazdelkih 22 do 32. Vsak nenamerno ulovljeni primerek trske se takoj izpusti nazaj v morje.
2. Ne glede na odstavek 1 se lahko ohrani naključni prilov trske pri rekreacijskem ribolovu drugih vrst v podrazdelkih 27 do 32.

Člen 11

Ukrepi za rekreacijski ribolov atlantskega lososa v podrazdelkih 22 do 31

1. Rekreacijski ribolov atlantskega lososa je prepovedan v podrazdelkih 22 do 31. Vsak nenamerno ulovljeni primerek atlantskega lososa se takoj izpusti nazaj v morje.
2. Z odstopanjem od odstavka 1 se rekreacijski ribolov atlantskega lososa dovoli na območjih znotraj štirih morskih milj od temeljnih črt v naslednjih obdobjih in na naslednjih območjih:
 - (a) od 1. junija do 31. avgusta v podrazdelku ICES 29 severno od zemljepisne širine 59° 30' S;
 - (b) od 1. maja do 31. avgusta v podrazdelkih ICES 30 in 31, razen maja na območju znotraj štirih morskih milj od ustja reke Råneälven.
3. Ta člen ne posega v strožje nacionalne ukrepe na podlagi členov 19 in 20 Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Člen 12

Ukrepi za ohranjanje staležev morske postrvi in atlantskega lososa v podrazdelkih 22 do 32

1. Ribiška plovila Unije ne izvajajo ribolova morske postrvi več kot štiri morske milje od temeljnih črt v podrazdelkih 22 do 32. Pri ribolovu atlantskega lososa več kot štiri morske milje od temeljnih črt v podrazdelku 32 prilov morske postrvi v nobenem trenutku na krovu ali ob iztovoru ulova po vsakem ribolovnem potovanju ne presega 3 % skupnega ulova atlantskega lososa in morske postrvi.
2. Ribolov morske postrvi ali atlantskega lososa s parangali več kot štiri morske milje od temeljnih črt v podrazdelkih 22 do 31 je prepovedan.
3. Ta člen ne posega v strožje nacionalne ukrepe na podlagi členov 19 in 20 Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Člen 13

Prenos podatkov

Kadar države članice Komisiji v skladu s členoma 33 in 34 Uredbe (ES) št. 1224/2009 pošiljajo podatke o količinah ulovljenih ali iztovorjenih staležev, uporabijo kode staležev, določene v Prilogi k tej uredbi.

POGLAVJE III KONČNE DOLOČBE

Člen 14

Sprememba Uredbe (EU) 2025/202

Uredba (EU) 2025/202 se spremeni:

(1) V Prilogi IA, del B, se tabela 122 nadomesti z naslednjim:

”

Tabela 122

Vrsta: norveški molič in z njim povezan prilov <i>Trisopterus esmarkii</i>				Območje: 3a; vode Združenega kraljestva in Unije območja 4; vode Združenega kraljestva območja 2a (NOP/2A3A4.)
Leto	2025	2026		
Danska	299,722 (1)(2)	<i>pro memoria (pm)</i>	(4)	Analitski TAC Člen 3(2) in (3) Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
Nemčija	0,057 (1)(2)(3)	pm	(4)	
Nizozemska	0,221 (1)(2)(3)	pm	(4)	
Unija	300 (1)(2)(3)	pm	(4)	
Združeno kraljestvo	100 (1)	pm	(4)	
TAC	400 (1)	pm	(4)	
(1)	Lahko se lovi le od 1. novembra 2024 do 31. oktobra 2025.			
(2)	Izključno za prilov. V okviru te kvote usmerjeni ribolov norveškega moliča ni dovoljen.			
(3)	Kvota prilova se lahko ulovi samo v vodah Združenega kraljestva in Unije območij ICES 2a, 3a in 4.			
(4)	Lahko se lovi le od 1. novembra 2025 do 31. oktobra 2026.			

“

(2) [prostornik za druge spremembe Uredbe Sveta (EU) 2025/202].

Člen 15

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja do 31. decembra 2026.

Z odstopanjem od drugega pododstavka:

- (a) se člen 14, točka 1, uporablja od 1. novembra 2025 do 31. oktobra 2026;
- (b) [prostornik za druge spremembe Uredbe Sveta (EU) 2025/202].

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.
V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*